

MAGAZYN MUZEALNY

ISSN 2720-4847 Nr 51 (56) | październik 2025 | dodatek do „Wiadomości Lubieńskich”

Noc Niepodległości W biało-czerwonym parku

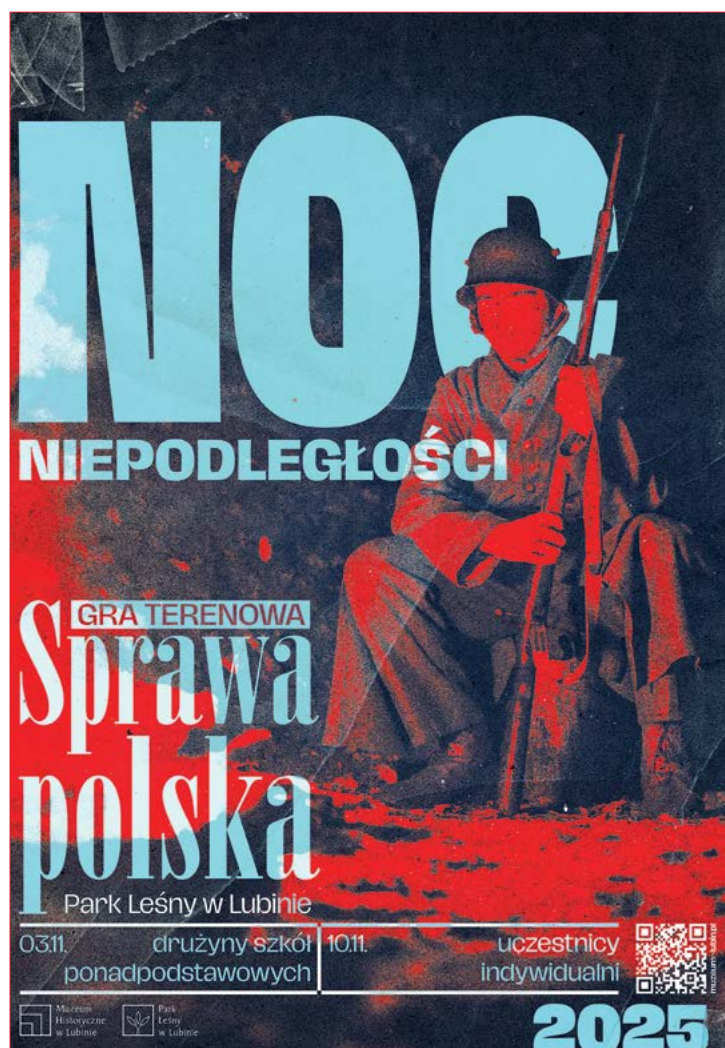
► **O**chody Narodowego Święta Niepodległości rozpoczną się grą terenową dla uczniów szkół ponadpodstawowych. W kolejnej części projektu udział mogą wziąć zarówno zespoły, jak i uczestnicy indywidualni.

Gra odbędzie się na ścieżce edukacyjnej *Wielka Wojna 1914–1918*, gdzie zawodnicy poznają realia życia żołnierzy i cywilów, rozwijając empatię oraz szacunek wobec tych, którzy walczyli o wolną Polskę.

Dla dzieci, młodzieży i ich rodzin przygotowano liczne atrakcje. Chętni będą mogli wykonać reportaż fotograficzny pod okiem muzealnych fotografów. Na zajęciach plastycznych stworzą wizerunek orła – symbolu odrodzonej Polski. Odnajdą ukryte dynie i rozwiążą zagadki związane z naszym parkiem. Ponadto, koło parku linowego przygotowano będzie stoisko z grami planszowymi.

Obchody wzbogacą wydarzenia artystyczne. Wieczorem zaplanowano dwa spacer z przewodnikiem muzealnym, połączone ze zwiedzaniem wystaw w nastrojowym oświetleniu i w towarzystwie rekonstruktorów z Rodzinnej Grupy Rekonstrukcyjnej z Lubina.

Wszystkie te aktywności mają na celu ukazanie wysiłków narodu polskiego w dążeniu do odzyskania niepodległości. To będzie ważna i wyjątkowa lekcja historii.



Czym dla Ciebie jest Polska?

► **Z** okazji zbliżającego się Narodowego Święta Niepodległości Muzeum Historyczne zaprasza do udziału w konkursie plastycznym. W tym roku zachęcamy dzieci i młodzież do uczczenia tej rocznicy w twórczy sposób. Zadaniem uczestników jest przygotowanie pracy plastycznej, która pokaże, czym dla nich jest Polska. Może to być nasza flaga, godło, piękny krajobraz, znany bohater lub po prostu to, co kojarzy się z ojczyzną i wolnością.

Celem konkursu jest rozwijanie postaw patriotycznych oraz zachęcanie młodych ludzi do twórczego wyrażania miłości do ojczyzny. Na autorskie prace czekamy do 2 listopada. Wszystkie zostaną zaprezentowane na wystawie w Galerii Pałacyk 6 i 7 listopada, a laureaci otrzymają pamiątkowe upominki.

Gdzie dostarczyć prace?



f Galeria Pałacyk
ul. Marii Skłodowskiej-Curie 6

f Muzeum Lubin Warsztaty

muzealne social media znajdziesz nas ...

/MuzeumLubin

/BibliotekaCyfrowaZaglebiaMiedziowego

/ParkLesnyLinowyLubin

/KoniecOkupacjiSowieckiejWPolsce

/ZlotLubin

/LubinskiFestiwal

/Chrobry1000

/GaleriaPalacyk

/WarsztatyMuzeum

/WielkaWojna19141918



Zdarzyło się 50 lat temu

STREISAND

GUILTY

Trzy tygodnie na szczycie

► **W** dniu 25 października 1980 roku amerykańska aktorka i piosenkarka Barbra Streisand po raz kolejny zobaczyła swoje nazwisko na pierwszym miejscu listy przebojów nowojorskiego tygodnika „Billboard”. Piosenka, której to zawdzięczała, nosiła tytuł „Woman In Love” („Zakochana kobieta”). Utwór autorstwa braci Barry’ego i Robina Gibbów, członków słynnego zespołu Bee Gees, uznawany jest za największy międzynarodowy przebój artystki.

W 1980 roku pozycja na liście „Billboardu” zależała od liczby sprzedanych egzemplarzy płyty winylowej z piosenką (singla) oraz częstotliwości jej emisji w stacjach radiowych. W Stanach Zjednoczonych singiel z „Zakochaną kobietą” uzyskał status platynowej płyty, co oznaczało ponad milion sprzedanych egzemplarzy. Według „Billboardu”, do grudnia 1981 roku na całym świecie sprzedano 2,5 miliona

sztuk tej płyty. Pierwsze miejsca na listach przebojów piosenka Barbry Streisand zajęła także m.in. w Australii, Kanadzie, Hiszpanii i Włoszech. Na amerykańskiej liście królowała przez trzy tygodnie. Zastąpiła ją później „Lady”, wielki przebój Kenny’ego Rogersa, który utrzymał się na szczycie dwukrotnie dłużej.

„Jestem kobietą zakochaną i zrobię wszystko, by włączyć cię do mojego świata i zatrzymać w nim” – gdy miliony zaczęły nucić słowa refrenu, Barbra Streisand miała 38 lat i była już gwiazdą, także filmową. Urodzona w nowojorskim Brooklynie, o czysto żydowskich korzeniach (warto dodać, że połowa jej dziadków wyemigrowała do USA z terenów dawnej Polski), zaczęła występować na scenach Nowego Jorku w 1959 roku, zaraz po ukończeniu szkoły średniej. Rok później, by wyróżnić się wśród debutantek, skróciła swoje oryginalne imię. Początkowo zarabiała na skromne życie m.in. jako bile-

► Barbra Streisand i Barry Gibb, autor lub współautor wszystkich piosenek albumu „Guilty”, na okładce tej płyty artystki
Domena publiczna

terka, ale dzięki talentowi i trafnemu doborowi menedżerów szybko zaczęła zdobywać popularność. Pierwszy album z jej piosenkami został wydany w 1963 roku i dotarł do ósmego miejsca na liście „Billboardu”, uzyskując status złotej płyty. Siedemnaście lat później Barbra Streisand była już laureatką wszystkich czterech najważniejszych nagród amerykańskiego przemysłu rozrywkowego: Emmy (za rolę telewizyjną), Grammy (za osiągnięcia muzyczne), Oscara (za rolę w musicalu „Zabawna dziewczyna”, 1974) i Tony (dla twórców teatralnych).

„Woman In Love”, wydany w połowie sierpnia 1980 roku, był pierwszym singlem promującym płytę „Guilty” („Winna”). Ukazał się 23 września i sprzedał się na całym świecie w liczbie ponad 15 milionów egzemplarzy.

muzeum-lubin.pl
[ParkLeśnyLinowyLubin](#)

Rzemiosło z duszą – warsztaty dla seniorów

► **R**ozpoczynamy siódmą edycję „Jesiennie-zimowych inspiracji dla seniora”. Będzie to cykl spotkań warsztatowych poświęconych sztuce rzemieślniczej, z uwzględnieniem dziedzictwa kultury ludowej i tradycyjnej Dolnego Śląska.

W programie znajdą się takie warsztaty, jak:

- kaletnictwo,
- malowanie na szkle,
- tkactwo,
- warsztat bożonarodzeniowy.

Warsztaty rzemieślnicze kierujemy do osób, które lubią twórczo i kreatywnie spędzać czas wolny. To będzie nie tylko nauka rzemiosła, ale także spotkania pełne rozmów, wspólnej pracy i satysfakcji z tworzenia wyjątkowych rzeczy. Na zajęcia zapraszamy do Galerii Pałacik. Obowiązują zapisy – liczba miejsc jest ograniczona.



Dojrzałe Wspaniali W rytmie czterech pór roku

► **P**odczas IV edycji spotkań w ramach projektu pod hasłem Dojrzałe Wspaniali, uczestnicy skupią się na swoich doświadczeniach, wspomnieniach i związanej z nimi codzienności. Zwieńczeniem wydarzenia stanie się sentymentalna wystawa. Wszystkie spotkania odbędą się w klimacie czterech pór roku, ponieważ każda z nich odgrywa istotną rolę w wielu aspektach życia. Zajęcia zaplanowano na dwa lub trzy dni w tygodniu (wtorek–czwartek, co drugi tydzień).

Ostatnie czwartki miesiąca to Klub wspomnień, czyli Lubin sprzed lat. Miejsca spotkań pozostają niezmienne: Galeria Pałacik, Ratusz, Park Leśny w Lubinie.



Zapisy oraz szczegółowe informacje pod numerem telefonu: 731 123 222

SKLEP MUZEALNY
Rynek 23, 59-300 Lubin

GODZINY OTWARCIA
poniedziałek–piątek 9.00–17.00
sobota–niedziela 10.00–18.00

magazyn **muzealny**

Muzeum Historyczne w Lubinie

Magazyn Muzealny nr 51 (56) | dodatek do „Wiadomości Lubieńskich” | 16.10.2025 **Wydawca:** Muzeum Historyczne w Lubinie **Adres:** ul. M. Skłodowskiej-Curie 6, 59-300 Lubin **Kontakt:** sekretariat@muzeum.lubin.pl **Teksty:** Damian Kwaśnik (s. 1–Noc Niepodległości...), Małgorzata Białda (s. 1–Czym dla Ciebie...), Wojciech Holicki (s. 2–Zdarzyło się...), Małgorzata Białda (s. 2–Rzemiosło...), Magdalena Gębarowska (s. 2–Dojrzałe...), Damian Kwaśnik (s. 3–Lubin...), Tomasz Jóźwiak (s. 4–Warsztaty...), Spojrzenie..., Ewelina Haduch (s. 4–Lubin...) **Korekta:** Dorota Gońda **Projekt graficzny:** Kamila Tworek **Skład:** Joanna Kulik **Redakcja:** Tomasz Jóźwiak

muzeum-lubin.pl

[MuzeumLubinWarsztaty](#)



Lubin. Miasto przemian

Rozwój transportu i komunikacji



► **W** ostatnich dwóch dekadach transport w Lubinie przeszedł głęboką przemianę, która znacząco wpłynęła na komfort życia mieszkańców oraz rozwój całego regionu. Systematycznie inwestowano w modernizację infrastruktury drogowej, kolejowej i komunikacji miejskiej, dostosowując ją do rosnących potrzeb społecznych i gospodarczych miasta oraz jego okolic.

Miasto każdego roku przeznaczają znaczące środki finansowe na przebudowę układu ulicznego. Dzięki wielu zrealizowanym projektom poprawiono jakość dróg osiedlowych, a także zadbane o arterie komunikacyjne Lubina. Wyremontowano główne ulice miasta: Jana Pawła II, Hutniczą, Komisji Edukacji Narodowej, Legnicką, Paderewskiego i Piłsudskiego. W 2018 roku zrealizowano kompleksową przebudowę ulicy Ścinawskiej, alei Niepodległości, alei Prezydenta Lecha Kaczyńskiego i ulicy Granitowej. Oddana do użytku w 2012 roku aleja gen. Stanisława Maczka (obwodnica południowa) nie tylko połączyła Przylesie z Ustroniem, ale także domknęła ring drogowy okalający centrum miasta. Kolejną istotną zmianą było wyburzenie powstałego w latach 70. wiaduktu przy ul. Spacerowej. W jego miejscu zbudowano rondo turbinowe, na którym postawiono rzeźbę Bolesława Chrobrego z okazji przypadającej w 2025 roku rocznicy tysiąclecia koronacji Bolesława Chrobrego na króla Polski.

Wraz ze wzrostem liczby samochodów priorytetem stały się bezpieczniejsze przekroje ulic. Bezpieczeństwo na drogach poprawiono poprzez budowę rond i nowoczesne oznakowanie przejść dla pieszych.

Systematycznie wymieniano też oświetlenie, korzystając z lamp LED. W wielu miejscach zainstalowano inteligentny system sygnalizacji świetlnej, który ma na celu kontrolowanie i zapewnienie płynnego przepływu ruchu drogowego. Przy nowo

wyremontowanych drogach rozwijają się ciągi pieszo-rowerowe, spinające osiedla z centrum. Lubin został również podłączony do sieci wojewódzkich dróg rowerowych – Cyklostrady Dolnośląskiej. Nie mogło zabraknąć nowych miejsc parkingowych – konieczne było wybudowanie ich od podstaw.

Miasto przez długi czas dusił tranzyt na dawnej DK3. Pilnie potrzebna była droga ekspresowa łącząca miasta Zagłębia Miedziowego. Najpierw, w 2018 roku, oddano do ruchu odcinek Lubin Południe – Legnica Południe (około 24 km), łącząc S3 z autostradą A4. Dwa miesiące później udostępniono kolejny fragment trasy: Lubin Północ–Lubin Południe. Nowy szlak przejął ruch tranzytowy, pełniąc rolę obwodnicy. Na połączenie z Polkowicami kierowcy musieli jednak poczekać kolejne trzy lata.

Najnowsza historia kolei w Lubinie prezentuje się nieco inaczej. Fatalny stan torów przez wiele lat ograniczał konkurencyjność transportu kolejowego.

Ostatni pociąg pasażerski, który kursował na trasie Lubin–Chocianów (linia kolejowa nr 319), odjechał 1 czerwca 1985 roku. Ruch pasażerski na linii kolejowej nr 289 Legnica–Rudna Gwizdanów zawieszano w 2004 i 2010 roku, po trzyletniej próbie wznowienia połączeń.

Przełomowym momentem okazał się jednak powrót kolei w 2019 roku. Po latach ograniczeń i wygaszania połączeń pasażerskich, które osłabiły relacje Lubina z innymi miastami regionu, ponownie podjęto remonty linii i stacji. Modernizacja torów, sieci trakcyjnej i peronów, poprawa prędkości i komfortu przesiadek oraz włączenie miasta do siatki połączeń regionalnych przywróciły kolej jako atrakcyjny środek transportu w codziennych dojazdach do Legnicy, Głogowa, Wrocławia, a także dalej – poprzez węzły kolejowe. W rozkładzie jazdy odnajdziemy również połączenia dalekobieżne, m.in. do Szczecina i Przemyśla. Stacja w Lubinie z roku na rok obsługuje coraz więcej pasażerów – w 2024 roku było ich średnio 2300 dziennie.

Nieustannie ważną rolę w transporcie zbiorowym odgrywa bezpłatna komunikacja miejska. Obsługą Lubińskich Przewozów Pasażerskich zajmuje się powstałe w 2004 roku Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lubinie S.A. Miasto stopniowo wracało do inwestowania w tabor i organi-



zacji przewozów. Wprowadzono autobusy niskopodłogowe, bardziej ekologiczne napędy i lepsze standardy przystanków. Coraz większą wagę przykładano do punktualności i integracji informacyjnej: tablice elektroniczne, aplikacje z rozkładami i systemy informacji pasażerskiej stały się codziennością. Pasażerowie mogą również monitorować lokalizację pojazdów w czasie rzeczywistym.

Punktem zwrotnym był 1 września 2014 roku, gdy podróżowanie autobusami komunikacji miejskiej przestało być biletowe.

Odtąd koszty funkcjonowania komunikacji ponosi samorząd. Sieć stopniowo zaczęła wykraczać poza administracyjne granice Lubina. Autobusami można dojeżdżać do miejscowości gminy wiejskiej Lubin, a także do Polkowic, Ścinawy, Chocianowa, Prochowic i Rudnej. Aktualnie żółte autobusy kursują na 17 liniach.



Warsztaty fotograficzne

„Środa jest foto” – Chwyć za aparat i wyrusz w teren

► **I**nterujesz się światem fotografii? Chcesz pogłębić swoją wiedzę? Lubisz uwieczniać na zdjęciach otaczającą nas rzeczywistość? Skorzystaj z naszych warsztatów fotograficznych.

Zajęcia dedykowane są pasjonatom, amatorom fotografii. Jak pokazuje życie, wcale nie trzeba mieć profesjonalnego sprzętu, by wykonać dobre zdjęcie. Czasem wystarczy telefon komórkowy z dobrym aparatem. W ramach naszych cyklicznych aktywności, zabierzemy was w podróż po najciekawszych miejscach regionu Zagłębia Miedziowego. Byliśmy już m.in. na zabytkowym dworcu kolejowym stacji Rudna-Gwizdanów, a przed nami jeszcze wiele innych atrakcyjnych przestrzeni.

Spotkania odbywają się co drugą środę i na każde z nich przeznaczamy około dwóch godzin. To wystarczająco sporo czasu na zapoznanie się z miejscem i zrobienie dobrych ujęć. Staramy się, aby każda grupa liczyła maksymalnie 20 osób, tak by każdy czuł się swobodnie. Warunkiem uczestnictwa są wcześniejsze zapisy. Warsztaty są bezpłatne.

Najbliższe spotkanie odbędzie się 22 października na terenie Doliny Zimnicy. Zbiórka na miejscu o godz. 15.00.

 muzem-lubin.pl

 [MuzeumLubin](https://www.facebook.com/MuzeumLubin)



Lubin 1945–2025

– odkryj historię miasta na nowo

► **W** ramach projektu edukacyjnego „Lubin 1945–2025” przygotowano bogato ilustrowaną mapę z miejską grą terenową, która zabiera uczestników w podróż po najważniejszych miejscach stolicy polskiej miedzi. To połączenie historii, zabawy i odkrywania lokalnych tajemnic.

Gra upamiętnia 80. rocznicę przyłączenia Lubina do Polski oraz zachęca mieszkańców do aktywnego odkrywania historii miasta. To edukacyjna przygoda i okazja, by spojrzeć na znane miejsca z zupełnie nowej perspektywy.

Na specjalnie przygotowanej mapie zaznaczono 14 punktów z zadaniami związanymi

mi z ważnymi wydarzeniami i miejscami w historii Lubina – od 1945 roku po dziś. Każdy punkt kryje inne zadanie, zagadkę lub ciekawostkę historyczną, które pozwalają lepiej poznać miasto.

W ramach projektu odbywają się też lekcje muzealne dla szkół, pogłębiające wiedzę o lokalnej historii.

Uczestnicy, którzy rozwiążą wszystkie zadania, mogą odebrać nagrodę–niespodziankę. Weź mapę, wyrusz w drogę i odkryj Lubin na nowo – śladami historii, ludzi i miejsc, które tworzą jego wyjątkową tożsamość.

Mapę można odebrać bezpłatnie w sklepie muzealnym w ratuszu (Rynek 23) lub pobrać ze strony Biblioteki Cyfrowej Zagłębia Miedziowego.

Projekt dofinansowano ze środków Muzeum Historii Polski w Warszawie w ramach programu „Patriotyzm Jutra”.

Spojrzenie na świat okiem obiektywu

► **W** Galerii Fotografii w lubińskim ratuszu otwarto nową ekspozycję prezentującą dorobek uczestników warsztatów: „Środa jest foto”.

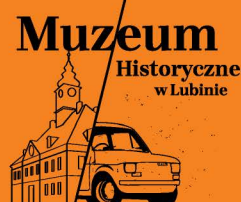
Materiał zdjęciowy został wykonany przez fotografów podczas zajęć prowadzonych w 2024 i 2025 roku. Zbiór jest swego rodzaju podsumowaniem okresu, w którym uczestnicy mogli wykazać się swoją pracą i różnym spojrzeniem na fotografowaną rzeczywistość. Zaprezentowane zdjęcia ukazują spektrum motywów odzwierciedlając jednocześnie indywidualne podejście każdego autora.

Efekty wspólnej pracy grupy warsztatowej można oglądać do 6 listopada.



bibliotekamiedziowa.pl

 Biblioteka Cyfrowa Zagłębia Miedziowego



SKLEP MUZEALNY
Rynek 23, 59–300 Lubin

GODZINY OTWARCIA
poniedziałek–piątek
9.00–17.00

sobota–niedziela
10.00–18.00